

Proteges eos in Tabernaculo tuo a contradictione linguarum.

22 Benedictus Dominus: quoniam mirificavit misericordiam suam mihi in Civitate munita.

23 Ego autem dixi in excessu mentis meae: Proiectus sum a facie oculorum tuorum.

Ideo exaudisti vocem orationis meae, dum clamarem ad te.

24 Diligite Dominum omnes sancti eius: quoniam veritatem requirit Dominus, et retribuet abundanter facientibus superbiam.

25 Viriliter agite, et confortetur cor vestrum, omnes qui speratis in Domino.

<sup>1</sup> Aquis Rey de Geth, a quien se acogió David para salvar su vida, le dió la Ciudad de Sicelég, que quedó despues incorporada en el Reyno de Judá. *1. Regum XXVII. 6.* Y era figura de la Iglesia.

<sup>2</sup> La palabra Hebréa *נִפְּצָה*, significa propiamente *en mi presa*, o precipitado, o quando yo precipitado y todo aturdido y despavorido salí huyendo. Lo que puede convenir a David quando salió de Jerusalem huyendo de su hijo Absalóm. Pero la expresion de los LXX. *Ἐν τῇ ἐκστάσει μου*, en el rapto de mi

Los pondrás a cubierto de la contradición de las lenguas en tu Tabernáculo.

22 Bendito el Señor; porque maravillosamente ha hecho conmigo su misericordia en la Ciudad fuerte <sup>1</sup>.

23 Mas yo dixi en el transporte <sup>2</sup> de mi ánimo: Echado soy de la vista de tus ojos.

Por tanto oiste la voz de mi oracion; quando clamaba a tí.

24 Amad al Señor todos los que sois sus Santos; porque el Señor demandará verdad <sup>3</sup>, y pagará con medida colmada a los que obran con soberbia <sup>4</sup>.

25 Portaos varonilmente, y confortese el corazon de todos vosotros los que esperais en el Señor.

mente; y S. GERÓNIMO trasladó: *In stupore meo*, lo que denota la congoja y agonía en que se hallaba el Propheta, la qual le estrechaba como a quejarse del abandono del Señor.

<sup>3</sup> El Hebréo *נִפְּצָה*, a los fieles guarda el Señor; esto es, a los que con fidelidad le sirven.

<sup>4</sup> Paga el Señor su merecido a los que son soberbios fuera de medida. Así muchos Psalterios antiguos con S. AGUSTIN, uniendo el adverbio *abundanter* con el *facientibus superbiam*.

### PSALMO XXXI.

*Afectos de David penitente; pudiéndose llamar este Salmo como el corazon de David. Los Santos Padres con el Apóstol nos hacen reconocer en él la gracia de la justificacion, como un efecto de sola la divina misericordia.*

Ipsi David intellectus.

Al mismo David, de inteligencia <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Todos convienen en que DAVID compuso este Salmo despues del adulterio y homicidio que cometió. Es uno de los siete que se llamaban Penitenciales;

rio y homicidio que cometió. Es uno de los siete que se llamaban Penitenciales;

<sup>1</sup> Beati, <sup>a</sup> quorum remissae sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata.

<sup>2</sup> Beatus vir, cui non imputavit Dominus peccatum, nec est in spiritu eius dolus.

<sup>3</sup> Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea, dum clamarem tota die.

<sup>4</sup> Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua: conversus sum in aerumna mea, dum configitur spina.

porque el Propheta muestra en él su arrepentimiento, llora sus pecados, y exhorta a los demas a la penitencia. En el título se lee la palabra *intellectus*, que en los LXX. está aquí en genitivo *συνέσεως*, y en otros Psalms es acusativo *εἰς σύνεσιν*, a la que en el Hebréo corresponde la voz *מַשְׁכִּיל* *maskil*, que algunos creen que denotase alguna especie particular de composicion poética, como oda, cancion... y otros lo explican en el sentido de los LXX. y de la Vulgata; *Psalmus doctrinal*, o de instruccion, o del conocimiento que Dios dió a David de la gravedad de su pecado: o tambien que siendo en sí muy obscuro, se necesita del don de *inteligencia* para penetrar su sentido. S. AGUSTIN dixo así: *Psalmus de la Gracia de Dios, y de nuestra justificacion sin preceder mérito alguno nuestro, sino previniéndonos la misericordia del Señor Dios nuestro, que tanto nos encomienda el Apóstol. Enarr. 11. in hunc Psalm.*

<sup>1</sup> Así Dios reviste al hombre de la justicia e inocencia de Jesu Christo, para no registrar en él lo que moveria su justa ira a desecharle y apartarle de sí enteramente. *Galat. 111. 14. Apocalyp. 111. 18.* Pero esta justicia de tal suerte cubre, que del todo borra el pecado, y justifica al alma de manera que queda hecha amiga de Dios. En este sentido cita el Apóstol este versículo. *Roman. 1v. 7.*

<sup>a</sup> *Romanor. 1v. 7.*

<sup>1</sup> Bienaventurados aquellos, cuyas iniquidades son perdonadas, y sus pecados encubiertos <sup>1</sup>.

<sup>2</sup> Bienaventurado el varon, a quien el Señor no imputó pecado, ni en su espíritu hay engaño <sup>2</sup>.

<sup>3</sup> Porque callé <sup>3</sup>, se envejecieron mis huesos <sup>4</sup>, mientras que clamaba todo el día <sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Porque día y noche se agravó sobre mí tu mano: me convertí en mi miseria <sup>6</sup>, mientras que se clava la espina.

<sup>2</sup> Hypocresía o conversion disimulada, que es incompatible con la verdadera fe justificante. *1. Timoth. 1. 5.* Así como el Sol disipa las tinieblas, así la caridad borra y destruye al pecado tan perfectamente que ya no se imputa mas, como si nunca se hubiese cometido.

<sup>3</sup> Porque no he descargado mi conciencia con una sincera confesion a Dios de mis pecados, buscando con la oracion el verdadero remedio de la gracia.

<sup>4</sup> He experimentado destruidas y abatidas en mí todas mis fuerzas.

<sup>5</sup> Mientras que no hacia otra cosa que lamentarse acerbamente de los dolores y trabajos que padecia; pero sin recurrir al remedio en la raíz. En el Hebréo: *Se envejecieron mis huesos en mi bramido todo el día.*

<sup>6</sup> Puede tambien explicarse: Los multiplicados males y miserias que como espinas punzaban mi alma; y por último la viva y penetrante reprehension de tu Propheta, me hicieron romper el silencio, y confesar mi pecado. El Hebréo: *Volvióse mi verdor en sequedades de verano; esto es, todo el jugo de mi cuerpo se consumió y se secó: o sea por alguna enfermedad ardiente que padecia, o por solo el sentimiento de la ofensa hecha a Dios; y tambien faltó a mi alma todo su vigor y alegría por el ardor de tu justa indignacion. Psalm. xxxvii. 3. 4.*

5 Delictum meum cognitum tibi feci: et iniustitiam meam non abscondi.

Dixi: <sup>a</sup> Confitebor adversum me iniustitiam meam Domino: et tu remisisti impietatem peccati mei.

6 Pro hac orabit ad te omnis sanctus, in tempore opportuno.

Verumtamen in diluvio aquarum multarum, ad eum non approximabunt.

7 Tu es refugium meum a tribulatione quae circumdedit me: exultatio mea, erue me a circumdantibus me.

8 Intellectum tibi dabo, et instruam te in via hac qua

5 Te hice manifesto mi peccado: y no encubrí mi injusticia.

Dixi: Confesaré contra mí al Señor mi injusticia: y tú perdonaste la impiedad de mi peccado <sup>1</sup>.

6 Por esto orará <sup>2</sup> a ti todo Santo en el tiempo oportuno <sup>3</sup>.

Mas en la inundacion de las muchas aguas, a él no se llegarán <sup>4</sup>.

7 Tú eres mi refugio en la tribulatione que me cercó <sup>5</sup>: alegría mia, líbrame de los que me están al rededor.

8 Inteligencia te daré <sup>6</sup>, y amaestrátehe en este camino en

<sup>1</sup> Lo que en el peccado es mortal delante de tí; porque en quanto al resto, Dios aun despues del perdon, se reserva la correccion paternal del peccador, y la curacion de la llaga o enfermedad del alma, con muchas calamidades y penas temporales, con las quales el mismo David fué visitado. *Psalmo xxxviii. 2. et cviii. 24.*

<sup>2</sup> Otros: *Pro hac impietate*; y lo mismo en los *LXX. ὑπὲρ τῶντες*, se entiende ἀσεβείας. Puede tambien tomarse por un idiotismo Hebreo: *Pro hoc*, o *propter hoc*, o *propterea*. Los Hebreos suplen con el femenino el neutro, de que carecen. Amaestrado e inducido por mi exemplo a tener una entera confianza en tu misericordia, la buscará e implorará segun su necesidad.

<sup>3</sup> Mientras que das al hombre espacio y término de penitencia: ántes que hayas pronunciado la sentencia irrevocable contra el peccador endurecido. *Isai. lv. 6. Ioann. vii. 34. viii. 21. Hebr. vi. 6.* El Hebreo: *En el tiempo de hablar*; esto es, en que tú puedes ser hablado. El sentido viene a ser el mismo.

<sup>a</sup> *Isai. lxxv. 24.*

<sup>4</sup> Al justo o justificado por la verdadera contricion, no se llegarán las aguas en el dia de la general inundacion, en que serán sumergidos los impios. Puede tambien entenderse de los trabajos y calamidades de esta vida, que servirán para purificar mas y mas al que de veras se volvió a Dios; mas no para anegarle y confundirle. Otros lo entienden de los impios, que en el dia de la ira o de la inundacion universal no se acercarán a Dios; porque ya no tendrán, ni se les dará tiempo ni lugar de arrepentirse; y se les fulminará por el Juez aquella terrible sentencia: *Discedite a me: Apartaos de mí para siempre.*

<sup>5</sup> El Hebreo: *Tú eres mi refugio; de la angustia me guardarás; con clamores de la libertad me rodearás*; esto es, por todos lados me darás materia de alabarte y alegrarme en tí; o harás que todo tu Pueblo, tomando parte en mi libertad, te dé por ella solemnes gracias, y celebre fiesta pública.

<sup>6</sup> Estas son palabras que pone David en boca de Dios, como para responderle a la oracion que le habia hecho.

gradieris: firmabo super te oculos meos.

9 Nolite fieri sicut equus et mulus, quibus non est intellectus.

In camo et fraeno maxillas eorum constringe, qui non approximant ad te.

10 Multa flagella peccatoris; sperantem autem in Domino misericordia circumdabit.

11 Laetamini in Domino et exultate, iusti; et gloriamini omnes recti corde.

que has de marchar: fixaré sobre tí mis ojos.

9 No queráis ser como el caballo y el mulo, que no tienen entendimiento <sup>1</sup>.

Con el bocado y con la brida <sup>2</sup> aprieta las quixadas de aquellos que no se llegan a tí.

10 Muchos son los azotes para el peccador; mas al que en el Señor espera misericordia lo cercará.

11 Alegraos en el Señor y regocijaos, justos; y gloriaos todos los rectos de corazon.

<sup>1</sup> Unos quieren, que continuando Dios su respuesta, sea este un aviso que da a los peccadores para que no se enduzcan en el peccado. Otros son de parecer, que es un apóstrophe que hace David a los mismos, exhortándolos a que se

aprovechen de su exemplo, y no se abandonen a su sensualidad como bestias indómitas y sin razon.

<sup>2</sup> El Hebreo: *Con cabestro y con freno se ha de apretar su boca, para que no se acerquen a tí, y te muerdan o dañen.*

## PSALMO XXXII.

David exhorta a los Fieles a que alaben al Señor, a causa de las obras de su poder, y de la fidelidad de sus promesas, y de la particular providencia con que atiende a la salud de su Iglesia, y a la ruina y exterminio de los impios.

Psalmus David.

Psalmo de David <sup>1</sup>.

1 Exultate, iusti, in Domino: rectos decet collaudatio.

2 Confitemini Domino in cithara: in psalterio decem chordarum psallite illi.

1 Regocijaos, justos, en el Señor: a los rectos conviene que le alaben <sup>2</sup>.

2 Alabad al Señor con la cithara; cantadle hymnos a él con el psalterio de diez cuerdas <sup>3</sup>.

<sup>1</sup> En el Hebreo no tiene título este Psalmo.

<sup>2</sup> En lo que no deben tener parte los hipócritas e impios que profanan el nombre de Dios, si estando lejos de él su corazon lo pronuncian con la boca. Véase sobre esto el *Psalm. cviii. 7.*

Tom. V.

*Proverb. xxviii. 9. Zachar. xi. 5.*

<sup>3</sup> El Hebreo: *Confesad al Señor en Cinnór, en Nébel, Hasúr, cantad a él.* Todos estos son nombres de instrumentos cuya forma y uso se ignoran. Algunos trasladan *Cithara, Gayta, Harpa. Decacordo* o psalterio de diez cuerdas.

3 Cantate ei canticum novum : bene psallite ei in vociferatione.

4 Quia rectum est verbum Domini, et omnia opera eius in fide.

5 Diligit misericordiam et iudicium : misericordia Domini plena est terra.

6 Verbo Domini Caeli firmati sunt : et Spiritu oris eius omnis virtus eorum.

7 Congregans sicut in utre aquas maris : ponens in thesauris abyssos.

8 Timeat Dominum omnis terra : ab eo autem commoveantur omnes inhabitantes orbem.

9 Quoniam ipse dixit, et facta sunt : ipse mandavit, et creata sunt.

10 Dominus dissipat consilia gentium : reprobatur autem co-

3 Cantadle a él Cántico nuevo : celebradle con concierto de instrumentos y de voces <sup>1</sup>.

4 Porque recta es la palabra del Señor, y su fidelidad resplandece en todas sus obras <sup>2</sup>.

5 Ama la misericordia y la justicia : de la misericordia del Señor está llena la tierra <sup>3</sup>.

6 Por la palabra del Señor se afirmaron los Cielos : y por el Espíritu de su boca toda su virtud <sup>4</sup>.

7 Él congrega como en odres las aguas de la mar : él pone los abysmos en thesoros <sup>5</sup>.

8 Tema al Señor toda la tierra : y sean conmovidos delante de él todos los que habitan en el universo <sup>6</sup>.

9 Porque él dixo, y fueron hechas las cosas : él mandó, y fueron criadas <sup>7</sup>.

10 El Señor disipa los designios de las Naciones : y reprueba los

<sup>1</sup> Cantad con el gusto y ardor que se muestra en las cosas nuevas : o Cántico siempre nuevo ; porque las gracias de Dios jamas se envejecen : o entonado con aquel nuevo espíritu de gracia, que no tanto mira a los antiguos beneficios de la creacion, quanto al nuevo de la Redencion de Jesu Christo que renueva todas las cosas. *Psalm. xxxix. 4. xcv. 1. Apocalyp. v. 9. xiv. 3.* En voz alta: S. GERÓNIMO traslada en júbilo. *Psallere* es tañer las cuerdas : *iubilare* es acompañar la voz con el órgano.

<sup>2</sup> Con lealtad, libres de engaño : con perseverancia, y ajenas de inconstancia; que son los dos vicios que corrompen el bien que procede de los hombres. *Todo lo que Dios manda y ordena es recto ; y todo lo que hace y executa es fiel y verdadero.* S. AGUSTIN.

<sup>3</sup> El Todopoderoso ni por la miseri-

<sup>4</sup> *Judith xvi. 17.*

*cordia pierde la justicia, ni en la justicia olvida la misericordia.* S. AGUSTIN.

<sup>4</sup> Por la manifestacion de su voluntad y eficaz decreto. O por su palabra subsistente que es la Persona del Verbo, por el Espíritu de su boca que es la tercera Persona de la Trinidad, inseparable de las dos, así en la esencia, como en las operaciones. *Genes. i. 2. 26. Job xxxiii. 4.* En este versículo se da idea de las tres Personas de la Beatísima Trinidad por las palabras : *Dominus, Verbum et Spiritus.*

<sup>5</sup> El Hebréo : *Que junta como en un monton las aguas de la mar.* Él detiene las aguas de la mar dentro de sus cauces, y las guarda como en sus receptáculos, los quales se llaman aquí *thesoros.*

<sup>6</sup> El Hebréo : *Teman de él.*

<sup>7</sup> A una sola palabra, al *fiat* del Señor tuvieron ser todas las cosas.

gitationes Populorum, et reprobatur consilia Principum.

11 Consilium autem Domini in aeternum manet : cogitationes cordis eius in generatione et generationem.

12 Beata gens, cuius est Dominus, Deus eius ; Populus quem elegit in hereditatem sibi.

13 De Caelo respexit Dominus : vidit omnes filios hominum.

14 De praeparato habitaculo suo, respexit super omnes qui habitant terram.

15 Qui finxit sigillatim corda eorum : qui intelligit omnia opera eorum.

16 Non salvatur Rex per multam virtutem : et gigas non salvabitur in multitudine virtutis suae.

17 Fallax equus ad salutem : in abundantia autem virtutis suae non salvabitur.

18 Ecce oculi Domini super metuentes eum : et in eis

intentos de los Pueblos, y desecha los consejos de los Príncipes <sup>1</sup>.

11 Mas el consejo del Señor permanece eternamente : los pensamientos de su corazon de generacion en generacion.

12 Bienaventurada la gente que tiene al Señor por su Dios ; el Pueblo a quien escogió en herencia para sí <sup>2</sup>.

13 Desde el Cielo miró el Señor <sup>3</sup> : vió todos los hijos de los hombres.

14 Desde su morada que tiene preparada <sup>4</sup>, miró sobre todos los que habitan la tierra.

15 Él es quien formó el corazon de cada uno de ellos : el que entiende todas sus obras <sup>5</sup>.

16 No se salva el Rey por mucho ejército : ni el gigante se salvará por su mucha fuerza <sup>6</sup>.

17 Vano el caballo para la salud <sup>7</sup> : y en la multitud de su fuerza no se salvará.

18 He aquí los ojos del Señor sobre los que le temen : y

<sup>1</sup> Esto último no se lee en el Hebréo ; pero se halla en la version de los LXX.

<sup>2</sup> Esto convino al Pueblo de los Hebréos ; pero con mayor razon y mejor título se apropia al de los Christianos, que es *genus electum, regale Sacerdotium, gens sancta.* I. PETR. II. 9.

<sup>3</sup> Lo que explica la admirable Providencia con que el Señor atiende a todas las cosas humanas, y las gobierna.

<sup>4</sup> S. GERÓNIMO trasladó : *De firmissimo solio tuo,* desde la firmeza y estabilidad de tu throno, y desde la morada que tiene preparada para sus escogidos desde la constitucion del mundo, MATTH. xxv. 4. mediante la eterna y gratuita predestinacion de los Santos.

Tom. V.

<sup>5</sup> Los LXX. *κατὰ μύνας, todos y cada uno,* uno por uno. El Hebréo *יחד, pariter,* todos igualmente, sin exceptuarse uno solo.

<sup>6</sup> Algunos creen que este versículo hace alusion al gigante Jesibebenob, hermano de Goliath, a quien quitó la vida Abisai, despues de haber acometido a David con mucha esperanza de vencerle y matarle ; II. REG. XXI. 15. 16. 17. y este suceso pudo haberle dado ocasion para componer este Psalmó.

<sup>7</sup> *No se salvará a sí ni al que le monta.* Quiere decir : Ni la multitud ni la fuerza de la caballería podrá defender o poner en salvo y fuera de todo riesgo al que no tiene a Dios en su favor, ni cuenta con él en todas sus empresas.

qui sperant super misericordia eius.

19 Ut eruat a morte animas eorum : et alat eos in fame.

20 Anima nostra sustinet Dominum : quoniam adiutor et protector noster est.

21 Quia in eo laetabitur cor nostrum : et in nomine sancto eius speravimus.

22 Fiat misericordia tua, Domine, super nos : quemadmodum speravimus in te.

<sup>1</sup> El *sustinet* de la Vulgata en el sentido de *expectat*; espera con paciencia que el Señor le asista y le socorra.

<sup>2</sup> Así como lo hemos esperado de tu inefable bondad, y de la misma nos

en aquellos que esperan sobre su misericordia.

19 Para librar de muerte sus ánimas : y para alimentarlos en la hambre.

20 Nuestra ánima aguarda<sup>1</sup> al Señor ; porque es nuestro favorecedor y protector.

21 Porque en él se alegrará nuestro corazón : y en su santo nombre hemos esperado<sup>2</sup>.

22 Hágase, Señor, tu misericordia sobre nosotros ; de la manera que en tí hemos esperado<sup>3</sup>.

hemos prometido que lo cumplirás.

<sup>3</sup> Se ve de aquí cuán grande era la esperanza de David, que por ella quiere que el Señor mida su misericordia sobre él. THEODORETO.

### PSALMO XXXIII.

*Psalmus Eucarístico, en el que David convida a los fieles a engrandecer la misericordia del Señor, que libra a los suyos de todo mal; y pone a la vista los bienes que se encierran en poner en Dios su confianza, y en obedecerle; y por el contrario los terribles males con que castiga a los impios.*

1 Davidi, cum immutavit vultum suum coram Achimelech, et dimisit eum, et abiit.

<sup>1</sup> David habiendo escapado de las asechanzas de Saúl, se refugió sin ser conocido en la Corte de Aquis Rey Getho, en donde habiendo sido despues reconocido, por salvar su vida se fingió demente, de lo qual resultó que quanto antes le echaron de allí. Se retiró despues a la cueva de Odolám, y compuso en ella este Psalmó, dando gracias al Señor por haberle sacado de aquel peligro. 1. Reg. XXI. 13. El que en la Vulgata se llama *Aquimeléch*, y en el Hebréo y en los LXX.

1 Psalmó de David, quando mudó su rostro delante de Aquimeléch, que le echó de sí, y él se partió<sup>1</sup>.

se lee *Abimeléch*, es ciertamente *Aquis* Rey de Geth. Muchos creen que esta diferencia ha nacido de descuido de los copiantes, mudando la letra Hebréa  $\alpha$  cáph en  $\beta$  béth, por la semejanza que se halla entre las dos. Otros son de parecer que el nombre de *Abimeléch* era común a todos los Reyes de la Palestina, como el de Pharaón a los de Egipto, y que con él se nombra el mismo que por el nombre propio se llamaba *Aquimeléch*. El Psalmó es acróstico o alphabético como el XXIV.

2 Benedicam Dominum in omni tempore : semper laus eius in ore meo.

3 In Domino laudabitur anima mea : audiant mansueti, et laetentur.

4 Magnificate Dominum mecum : et exaltemus nomen eius in idipsum.

5 Exquisivi Dominum, et exaudivit me : et ex omnibus tribulationibus meis eripuit me.

6 Accedite ad eum, et illuminamini : et facies vestrae non confundentur.

7 Iste pauper clamavit, et Dominus exaudivit eum : et de omnibus tribulationibus eius salvavit eum.

8 Immittet Angelus Domini in circuitu timentium eum : et eripiet eos.

9 Gustate, et videte quoniam suavis est Dominus : beatus vir, qui sperat in eo.

10 Timete Dominum omnes

<sup>1</sup> Sea de prosperidad o de adversidad. Dios da los consuelos, dice S. AGUSTIN, y Dios los quita; pero de sí mismo no priva a aquel que lo bendice.

<sup>2</sup> Toda mi gloria será el Señor; conforme a esto el Apóstol: *El que se gloria, gloriase en el Señor.*

<sup>3</sup> Los humildes y mansos de corazón: epitetos que de ordinario se daban a los verdaderos fieles.

<sup>4</sup> Busqué al Señor, y me oyó: *Luego los que no son oídos, no buscan al Señor.* S. AGUSTIN.

<sup>5</sup> El Hebréo: *Miraron a él, y fueron alumbrados.* Se volvieron al Señor, y le invocaron con viva fe y con firme esperanza, y fueron iluminados, consolados y socorridos en sus calamidades.

<sup>6</sup> Así habla DAVID de sí mismo; o in-

2 Bendeciré al Señor en todo tiempo<sup>1</sup>: su alabanza siempre en mi boca.

3 En el Señor se gloriará mi ánima<sup>2</sup>: oíganlo los humildes<sup>3</sup>, y alégrese.

4 Engrandeced al Señor conmigo: y ensalcemos su nombre todos a una.

5 Busqué al Señor, y me oyó<sup>4</sup>: y me sacó de todas mis tribulaciones.

6 Llegaos a él, y sereis iluminados<sup>5</sup>: y vuestros rostros no serán confundidos.

7 Este pobre levantó el grito<sup>6</sup>, y el Señor le oyó; y de todas sus tribulaciones le salvó a él.

8 Se meterá<sup>7</sup> el Ángel del Señor al rededor de los que le temen; y librárolosa.

9 Gustad, y ved cuán suave es el Señor<sup>8</sup>: bienaventurado el varon que espera en él.

10 Temed al Señor todos

troude a los fieles enseñándoles el modo con que deben hablar con Dios, especialmente en la oracion. Despues de este versículo correspondia otro que empezase por la letra  $\gamma$  váu; pero no sucede así, sino que salta al  $\zeta$  zain. Lo mismo que notamos en el Psalmó XXIV. 6.

<sup>7</sup> El Hebréo: *Acampa el Ángel del Señor al lado de los que le temen.* En los LXX. se lee tambien  $\pi\alpha\rho\epsilon\mu\beta\alpha\lambda\epsilon\iota$ , *albergará*, y S. GERÓNIMO trasladó *rodea*.

<sup>8</sup> Muchos Padres con S. ATHANASIO exponen este versículo del gusto y dulzura que reciben los fieles en la comida y bebida del Cuerpo y de la Sangre de Christo en la Eucaristia. *¿Cómo este nos puede dar su carne?* pregunta S. AGUSTIN; y luego añade el Santo: *Si lo ignoras, gusta y experimenta cuán suave es este Señor.*

sancti eius : quoniam non est inopia timentibus eum.

11 Divites <sup>a</sup> eguerunt et esurierunt : inquirentes autem Dominum non minuentur omni bono.

12 Venite, filii, audite me : timorem Domini docebo vos.

13 ¿ Quis <sup>b</sup> est homo qui vult vitam : diligit dies videre bonos ?

14 Prohibe linguam tuam a malo : et labia tua ne loquantur dolum.

15 Diverte a malo, et fac bonum : inquire pacem, et persequere eam.

16 Oculi Domini <sup>c</sup> super iustos : et aures eius in precibus eorum.

17 Vultus autem Domini super facientes mala, ut perdat de terra memoriam eorum.

18 Clamaverunt iusti, et Dominus exaudivit eos : et ex omnibus tribulationibus eorum liberavit eos.

19 Iuxta est Dominus iis qui tribulato sunt corde : et humiles spiritu salvabit.

20 Multae tribulationes iustorum : et de omnibus his li-

sus Santos ; porque no están en necesidad los que le temen.

11 Los ricos <sup>1</sup> padecieron necesidad y tuvieron hambre : mas a los que buscan al Señor no les faltará ningún bien <sup>2</sup>.

12 Venid, hijos, oidme : yo os enseñaré el temor del Señor.

13 ¿ Quién es el hombre que quiere vida : y que desea ver días buenos ?

14 Guarda tu lengua de mal : y tus labios no hablen engaño.

15 Apártate del mal, y haz el bien : busca la paz, y síguela de cerca <sup>3</sup>.

16 Los ojos del Señor sobre los justos ; y sus orejas a los ruegos de ellos.

17 Mas el rostro del Señor sobre los que hacen el mal, para borrar de la tierra su memoria.

18 Clamaron los justos, y el Señor los oyó : y de todas sus tribulaciones los libró.

19 Cerca está el Señor de aquellos que tienen el corazón atribulado <sup>4</sup> ; y a los humildes de espíritu los salvará.

20 Muchas las tribulaciones de los justos <sup>5</sup> : y de todas es-

<sup>1</sup> El Hebreo  $\text{קפירי}$ , los leoncillos empobrecieron ; que se toma en el sentido de la Vulgata, *divites* o *potentes*.

<sup>2</sup> Buscad primero a Dios, buscad su Reyno y su justicia, y se os añadirán todos los demás bienes. *MATH. VI. 33.*

<sup>3</sup> Ve y sigue de cerca la paz, trabajando en sujetar la razón a Dios, las potencias inferiores a la razón, y todo el hombre a las obras de caridad con los próximos sus hermanos. Esta es la paz, la verdadera paz, fruto del Espíritu Santo.

<sup>4</sup> El Hebreo : *Que tienen el corazón*

<sup>5</sup> *a. Lucae 1. 53. b. 1. Petri 111. 10. c. Eccli. xv. 20. Hebraeor. iv. 13.*

quebrantado con las aflicciones y trabajos : o contrito y mortificado por la humildad y paciencia. *Psalm. L. 19. Isai. LVII. 5. LXI. 1.*

<sup>5</sup> El Hebreo : *Muchos son los males, las aflicciones del justo ; lo qual, y lo que se dice en el versículo siguiente, se debe entender principalmente del Justo por excelencia, que es Jesu Christo. Y de todos y de cada uno de nosotros está escrito, que por medio de muchas tribulaciones es necesario entrar en el Reyno de los Cielos. Act. xiv. 21.*

berabit eos Dominus.

21 Custodit Dominus omnia ossa eorum : unum ex his non conteretur.

22 Mors peccatorum pessima : et qui oderunt iustum delinquent.

23 Redimet Dominus animas servorum suorum : et non delinquent omnes qui sperant in eo.

tas los librará el Señor.

21 Guarda el Señor todos sus huesos <sup>1</sup> : uno solo de ellos no será quebrantado.

22 Es pésima la muerte de los pecadores <sup>2</sup> : y los que aborrecen al justo perecerán <sup>3</sup>.

23 Redimirá el Señor las ánimas de sus siervos ; y no perecerán todos <sup>4</sup> los que esperan en él.

<sup>1</sup> De Jesu Christo estaba tambien escrito, que no sería quebrado ni un solo hueso de él ; y así se cumplió. *IOAN. XIX. 33.* Y de los justos dixo el mismo Señor, que estaban contados no solamente sus huesos, sino tambien todos los cabellos de su cabeza, *MATH. x. 30.* y que ni uno de estos, ni de sus huesos se perderá, *LUC. XXI. 18.* sino que recobrarán entero su cuerpo, y con infinita ventaja en su gloriosa Resurreccion ; mas aquí en esta expresion se entiende la interior fortaleza y constancia de los justos en medio de las mayores persecuciones, tor-

mentos y trabajos sufridos por su amor.

<sup>2</sup> El Hebreo : *Matará al impio la maldad* ; de manera que su misma maldad será el cruel verdugo que lo acabe.

<sup>3</sup> El Hebreo : *Serán desolados* o destruidos ; y lo mismo en el versículo siguiente. La Vulgata a la letra : *Faltarán, delinquirán, perecerán.* Acaba el alfabeto Hebreo con el *thau* de la palabra  $\text{תהו}$ , y continúa añadiendo el último versículo como supernumerario que empieza por *pe*, que es la inicial de la palabra  $\text{פד}$ , *Redencion. Psalm. xxiv.*

<sup>4</sup> Quiere decir : Ninguno perecerá.

### PSALMO XXXIV.

*David implora en este Psalmo profético el socorro del Señor contra sus enemigos, se queja de su injusticia, y anuncia su ruina. Los Santos Padres lo aplican a Jesu Christo, perseguido y acusado falsamente ante Pilato.*

1 Ipsi David.

1 Del mismo David <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> La mayor parte de los Intérpretes refieren este Psalmo al tiempo en que David era perseguido por Saúl ; no faltan algunos que creen pertenecer mas bien a la rebelion y guerra de Absalón. En el sentido espiritual se puede aplicar todo a Jesu Christo, acusado y calumniado de falsos delitos, perseguido por sus enemigos, y vendido por sus mismos amigos. El mismo Señor se aplica las palabras de él, *quia odio habuerunt me gratis*, co-

mo se lee en *S. JUAN XV. 25.* Se debe tambien advertir en este lugar, que aunque leamos repetidas aquí diversas imprecaciones que hace David contra sus enemigos, no debemos tomar motivo de sus palabras, para hacer lo mismo con los que nos aborrecen. Debemos tener presente lo uno, que David vivía en tiempo de una Ley de servidumbre y temor que permitía cierta venganza ; pero el Evangelio absolutamente nos ordena a amar a nues-